



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.12.2015
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

PRILOGA

k

predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta

**o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede
dostopnosti proizvodov in storitev**

{SWD(2015) 264 final}

{SWD(2015) 265 final}

{SWD(2015) 266 final}

PRILOGA I

ZAHTEV GLEDE DOSTOPNOSTI IZ ČLENA 3 ZA PROIZVODE IN STORITVE

PROIZVODI IN STORITVE	ZAHTEV GLEDE DOSTOPNOSTI
ODDELEK I Računalniška strojna oprema in operacijski sistemi za splošno rabo	1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki so zagotovljene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); (c) navodil za uporabo, namestitve in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, ki izpolnjujejo naslednje zahteve: (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo:

	(a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK II Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo	1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki so zagotovljene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (c) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (d) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(b) in (c), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;

	(b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK III Telefonske storitve, vključno s storitvami v sili, in s tem povezana terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi	A. Storitve: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz točke B „Povezana terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi“; (b) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; (d) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje

	s podpornimi storitvami; (e) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami. B. Povezana terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi: 1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); (c) navodil za uporabo, namestitve in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, ki izpolnjujejo naslednje zahteve: (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega
--	---

	uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo:: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK IV Avdiovizualne medijske storitve in s tem povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi	A. Storitve: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz točke B „Povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi“; (b) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in

	podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; (d) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami; (e) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami. B. Povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi: 1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); (c) navodil za uporabo, namestitve in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, ki izpolnjujejo naslednje zahteve: (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki.
--	---

	2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK V Letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza; storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času; samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza	A. Storitve: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni

	ravni; (c) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami. B. Spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza: (a) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni. C. Storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; D. Samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in
--	---

	avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza: 1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (c) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (d) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(b) in (c), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
--	--

ODDELEK VI Bančne storitve; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev; bančne storitve na osnovi mobilnih naprav; samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev	A. Storitve na splošno: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz točke D; (b) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; (d) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami. B. Spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev: Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; C. Bančne storitve na osnovi mobilnih naprav:
---	--

	1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; D. Samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev: 1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2; (c) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij,
--	--

	namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (d) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(b) in (c), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK VII E-knjige	A. Storitve: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz točke B „Proizvodi“; (b) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za

	zagotavljanje storitve; (c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni; (d) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami; (e) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami. B. Proizvodi: 1. Oblikovanje in proizvodnja Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti: (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki: (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo; (ii) morajo biti razumljive; (iii) morajo biti zaznavne; (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe; (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje); (c) navodil za uporabo, namestitve in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, ki izpolnjujejo naslednje zahteve: (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine; (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2;
--	--

	(e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2; (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki. 2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo: (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila; (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo; (c) prožno povečavo in kontrast; (d) alternativno barvo za sporočanje informacij; (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti; (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika; (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe; (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo; (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.
ODDELEK VIII E-trgovina	A. Storitve: 1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z: (a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi: (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine; (iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve; (b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev

	vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;
--	--

ODDELEK IX – ZAHTEVE GLEDE DOSTOPNOSTI ZA DRUGO ZAKONODAJO **UNIJE IZ POGLAVJA VI**

Del A – Proizvodi

1. Oblikovanje in proizvodnja

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:

- (a) informacij o uporabi proizvoda, ki je zagotovljena na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) in ki:
 - (i) morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;
 - (ii) morajo biti razumljive;
 - (iii) morajo biti zaznavne;
 - (iv) morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;
- (b) embalaže proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);
- (c) navodil za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:
 - (i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter
 - (ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;
- (d) uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2;
- (e) funkcionalnosti proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;
- (f) vmesnika proizvoda s podpornimi pripomočki.

2. Uporabniški vmesnik in zasnova funkcionalnosti

Da bi zagotovili dostopno zasnovo proizvodov in njihovega uporabniškega vmesnika, kakor je opredeljeno v točkah 1(d) in (e), morajo biti zasnovani, kadar je to primerno, da omogočajo:

- (a) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;

- (b) alternative govoru za komunikacijo in orientacijo;
- (c) prožno povečavo in kontrast;
- (d) alternativno barvo za sporočanje informacij;
- (e) prožne načine ločevanja in nadzora ospredja (osnovnega sporočila) in ozadja, vključno z zmanjšanjem hrupa iz ozadja in izboljšanjem jasnosti;
- (f) možnost prilagoditve glasnosti s strani uporabnika;
- (g) sekvenčno upravljanje in alternative za fine motorične gibe;
- (h) načine upravljanja z omejenim dosegom in močjo;
- (i) možnost izogibanja sprožitvi fotoobčutljive epilepsije.

Del B – Storitve

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:
 - (a) z zagotavljanjem dostopnosti grajenega okolja, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;
 - (b) z zagotavljanjem dostopnosti naprav, vključno z vozili, plovili in opremo za opravljanje storitve, kot sledi:
 - (i) zasnova njihovega grajenega prostora mora upoštevati zahteve iz dela C v zvezi z vkrcanjem, izkrcanjem, gibanjem in uporabo;
 - (ii) informacije morajo biti na voljo na različne načine in preko več kot enega čutila;
 - (iii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vizualne vsebine;
 - (c) zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz dela A;
 - (d) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:
 - (i) vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;
 - (ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;
 - (iii) v skladu s točko (e) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;
 - (e) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

- (f) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;
- (g) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

Del C – Grajeno okolje

1. Da bi osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko neodvisno in predvidljivo uporabljale grajeno okolje, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom upoštevati naslednje vidike:
 - (a) uporabo s tem povezanih prostorov in infrastrukture na prostem;
 - (b) dostope do objektov;
 - (c) uporabo vhodov;
 - (d) uporabo poti pri horizontalnem gibanju;
 - (e) uporabo poti in vertikalnem gibanju;
 - (f) uporabo prostorov s strani javnosti;
 - (g) uporabo opreme in naprav;
 - (h) uporabo stranišč in sanitarnih objektov;
 - (i) uporabo izhodov, poti za evakuacijo in konceptov za načrtovanje v izrednih razmerah;
 - (j) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;
 - (k) uporabo naprav in objektov za predvideni namen;
 - (l) zaščito pred nevarnostmi iz okolja v zaprtih prostorih ali na prostem.

ODDELEK X – ZAHTEVE GLEDE DOSTOPNOSTI ZA NAMENE IZ ČLENA 3(10) V ZVEZI Z GRAJENIM OKOLJEM, KJER SE OPRAVLJAJO STORITVE V OKVIRU PODROČJA UPORABE TE DIREKTIVE

Da bi osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko neodvisno in predvidljivo uporabljale grajeno okolje, kjer je storitev na voljo, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom v skladu s členom 3(10) upoštevati naslednje vidike:

- (a) uporabo s tem povezanih prostorov in infrastrukture na prostem v okviru pristojnosti ponudnika storitev;
- (b) dostope do objektov v pristojnosti ponudnika storitev;
- (c) uporabo vhodov;
- (d) uporabo poti pri horizontalnem gibanju;
- (e) uporabo poti pri vertikalnem gibanju;
- (f) uporabo prostorov s strani javnosti;

- (g) uporabo opreme in naprav, ki se uporabljajo pri opravljanju storitve;
- (h) uporabo stranišč in sanitarnih objektov;
- (i) uporabo izhodov, poti za evakuacijo in konceptov za načrtovanje v izrednih razmerah;
- (j) komunikacijo in orientacijo preko več kot enega čutila;
- (k) uporabo naprav in objektov za predvideni namen;
- (l) zaščito pred nevarnostmi iz okolja v zaprtih prostorih ali na prostem.